

日本語と英語を併記したマニラ発オールフィリピンの情報紙

naviManila

PHILIPPINES

日刊まにら新聞別冊 (The Daily Manila Shimibun Extra Edition) Monthly Free Magazine 「ナビ・マニラ」

ナビ・マニラPH
フィリピン情報満載!
EXPERIENCE THE PHILIPPINES
フィリピン政府観光省認定



フィリピンと日本をつなぐフリー情報紙 NAVI MANILA

「ナビ・マニラ」の3つの特徴

- 1. 現地発のフィリピン情報が満載です!**
インターネットで日本や世界の情報があふれる中で、ナビマニラ編集部は足で歩きながら「フィリピンの新鮮情報」を集めてご紹介しています。身近な街かどの情報はじめ、ビーチやトレッキング、観光スポットやカルチャー、歴史、地方のフェスタなど、幅広いジャンルの取材を心掛けています。
- 2. 「まにら新聞」とタイアップしています**
フィリピンで唯一の日刊紙「まにら新聞」は今年で創刊25周年を迎えます。「ナビ・マニラ」は、まにら新聞の別冊です。まにら新聞記者が取材したニュースも随時掲載しています。
- 3. まにら新聞読者には宅配、ホテル読者には折り込んでお届けします(計4000部)**
まにら新聞は、マニラ首都圏はじめアヤラアラバン、カピテ、ラグーナ地区に毎朝宅配しています。また、セブ、ダバオにも早朝便で空輸しています。これら読者の皆様には折り込んでお届けしています。ホテルの宿泊客には、毎月1日と15日の2回にわたり折り込みます。これは短期滞在者にも確実にお届けできる「ナビ・マニラ」だけのサービスです。このため読者への到達が確実かつ迅速です。在留邦人、旅行者、短期滞在者など幅広い層を対象に高い広告効果が期待できます。

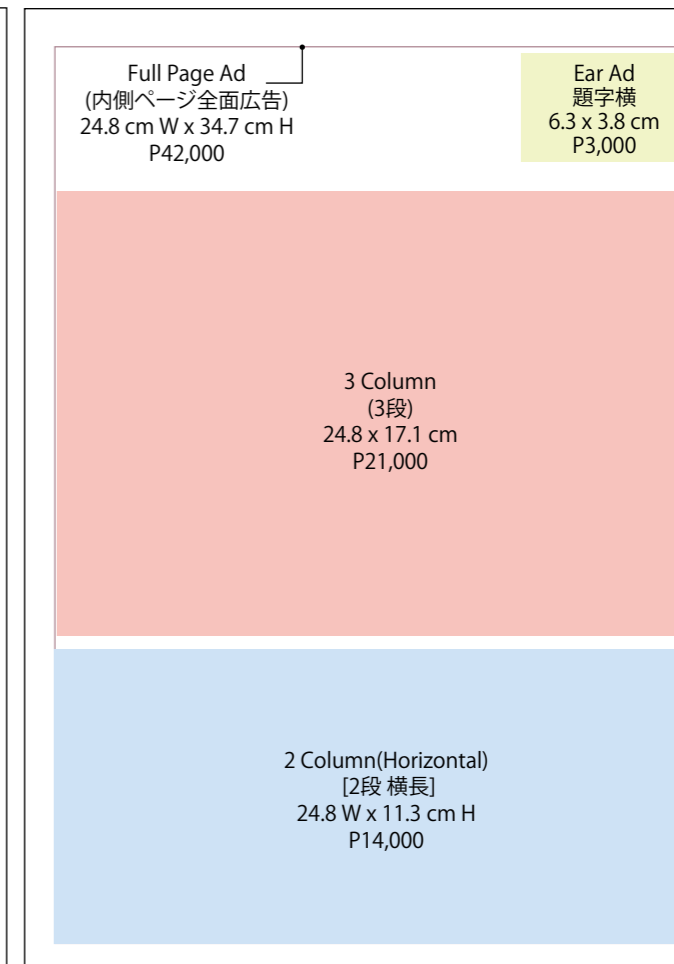
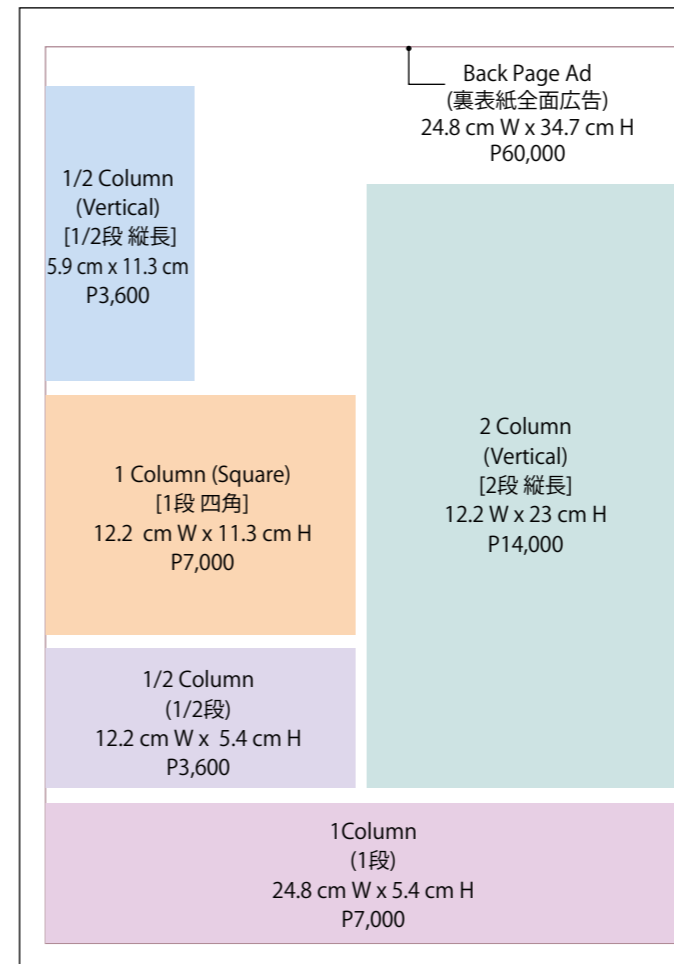
Free Paper NAVI MANILA Creates the Link Between Japanese Community and the Philippines

Why Japanese read Navi Manila Free Paper?

1. Navi Manila is filled with interesting articles about the Philippines
The information which Japanese residing in the country need is news and information about the Philippines. Nowadays anyone can get information through the internet. But most of these websites are in English, a language which is difficult for native Japanese. The Daily Manila Shimibun is the longest and biggest residing Japanese media publisher in the Philippines. It is staffed with Japanese reporters, editors and writers to write in their local language for its newspaper and freepaper, Navi Manila, and its websites. Editorial staff travel in and out of Metro Manila to write these articles. Among the abundant information Navi Manila gather are information useful and relevant for the locally residing Japanese like recommended tourist spots, beaches, diving points, trekking routes including tips on travel and safety, historically and culturally significant places, fiestas and local events. Navi Manila is always on the search for new and interesting topics to cover. It is accredited by the Philippine Department of Tourism for promoting the Philippines to the Japanese and has been used in travel expos in Japan by DOT.

2. Navi Manila + The Daily Manila Shimibun tie-up distribution
The Japanese community in the Philippines is rapidly growing and the population is around 20,000. The Daily Manila Shimibun newspaper is the only daily Japanese newspaper in the Philippines, and celebrates its 25th year anniversary this year. Its circulation is 4,000 copies and an estimated readership of 12,000. Navi Manila freepaper is a supplement distributed together with the Daily Manila Shimibun newspaper.

3. Navi Manila inserted with Manila Shimibun and delivered to Japanese residences, offices and to hotel guests.
The Daily Manila Shimibun is delivered every morning to Japanese residences and offices in Metro Manila, Ayala Alabang, Cavite, Laguna and offshore in Cebu and Davao by plane. Manila Shimibun newspaper together with its freepaper is delivered and consigned with the biggest hotels including Japanese groceries and restaurants in Manila. Together with the daily newspaper and its web presence, Navi Manila has the widest reach with the Japanese population in the country as compared with other publications. For advertisers, exposure of your ads on Navi Manila can reach this viable market effectively. And depending on the demand for your services, a high response for advertisements can be expected.



広告サイズと料金 ※サイズはミリ表記。料金は全て税別表記となります。左記以外にも様々なサイズ・料金の広告がございます。詳しくはお問い合わせ下さい。

EXPERIENCE THE PHILIPPINES

Navi Manila is accredited by DOT フィリピン政府観光省認定誌

「ナビ・マニラ」の概要

- 発行: まにら新聞 ■ 発行部数: 10000部
- 発行日: 毎月月上旬(月刊)
- サイズ: タブロイドサイズ (横26.8 cm x 縦37.5 cm)
- 形態: 16~20ページ、4色カラー
- 配布地域: マニラ首都圏はじめアヤラアラバン、カピテ、ラグーナ地区。セブ、ダバオにも空輸。
- 配布方法: まにら新聞読者(4000部)に折り込み、マニラ新聞を購読しているホテルの宿泊客へのルームサービス、日本食料店、レストランでの店頭配布。旅行代理店、邦人関係団体、ホテルの受付など。
- ホームページに全紙面をアップロード、利用者は自由にPDF形式でダウンロードできます。全記事も閲覧可。

Navi Manila Profile

- **Readers:** The Japanese community, expats and tourists in the Philippines and subscribers of the Daily Manila Shimibun newspaper
- **Reader Price:** Free
- **Distribution:** Hotels, Restaurants, Condos, Airports in Metro Manila Area, Cavite, Laguna, Cebu & Davao, Free insert with the Daily Manila Shimibun newspaper(4000 circulation). Online via official website.
- **Pages:** 16~20 pages, Bookpaper, full-color
- **Size:** 26.8 cm x 37.5 cm
- **Publication Frequency:** Monthly (15th of the month)
- **Circulation:** 10,000 copies

AD POSITION 広告	AD SPACE 広告サイズ 横x縦	Price 価格	Artwork & Translation 版下・翻訳料
● 1/2 Column (1/2段)	12.2cm x 5.4cm	P3,600	P700
● 1/2 Column (Vertical) [1/2段 縦長]	5.9cm x 11.3cm	P3,600	P700
● Map マップページ	6.3cm x 5.6cm	P2,600	P500
● 1 Column (1段)	24.8cm x 5.4cm	P7,000	P1,000
● 1 Column (Square) [1段 四角]	12.2cm x 11.3cm	P7,000	P1,000
● 2 Column (Horizontal) [2段 横長]	24.8cm x 11.3cm	P14,000	P1,500
● 2 Column (Vertical) [2段 縦長]	12.2cm x 23cm	P14,000	P1,500
● 3 Column (3段)	24.8cm x 17.1cm	P21,000	P2,000
● Full Page (内側ページ全面広告)	24.8cm x 34.7cm	P42,000	P3,000
● Back Full Page (裏表紙全面広告)	24.8cm x 34.7cm	P60,000	P3,000
● Front/Back 1/2 Column (表紙1/2段)	12.2cm x 5.4cm	P6,000	P700
● Front/Back per 1 Column (表紙1段)	24.8cm x 5.4cm	P12,000	P3,000

割引 Discount Rate	
3 月 (3回掲載)	5% 割引
6 月 (6回掲載)	10% 割引
12 月 (12回掲載)	15% 割引
3 months (3 times)	5% discount
6 months (6 times)	10% discount
12 months (12 times)	15% discount



お申込み方法:

お申込み及び素材ご提供の締め切りは、毎月20日です。

広告素材の仕様:

メール、オンラインストレージ経由、またはCD/DVDでお渡しく下さい。
ファイル形式について:
《レイアウトデータ、イメージ画像、ロゴデータ等》PDF、JPEG、Adobe Photoshop、Indesign、またはIllustratorのファイル形式で作成、ご提出ください。
《翻訳が必要な広告》英語版のオリジナル広告と、英語のテキストを除いたデータの2種類をご提出ください。またはテキスト等の編集可能なオリジナルデータをご提出下さい。
《カラー》カラーモードはCMYKで、解像度は300dpiで作成してください。
日刊マニラ新聞広告部(The Advertising Department)
Tel: 890-8480/551-8238 E-mail: advert@manilashimbun.com (英語)
E-mail: ads@manilashimbun.com (日本語)
Website: http://navimanila.com http://www.manila-shimbun.com

Submission of materials:

Deadline of booking and submission of materials, 20th of the month.

Ad Materials Specifications:

Submissions via e-mail or online file storage. File Formats:
 • For lay-out, artwork, images/photos, logo: PDF, JPEG, TIFF, Adobe Photoshop, Indesign or Illustrator files
 • For ads needing translation, provide two copies of the ad: one with the original English text to be translated, and another version without the text. Alternately you can provide us with an editable version of the ad.
 • Colors : CMYK / Image Resolution: 300 dpi

The Advertising Department

Tel. (02) 890-8480, 551-8238 Please look for Ms. Tina/Ms. Jarelle/ Mr. Hada/Mr. Kiguchi
E-mail: advert@manilashimbun.com (English)
E-mail: ads@manilashimbun.com (Japanese)